

1984

渔业统计年鉴

渔获量和上岸量

第 58 期



联合国
粮食及农业组织

中国农业科技出版社

粮农组织渔业丛书
粮农组织统计丛书

渔业统计年鉴

1984

渔获量和上岸量

第58期



联合国
粮食及农业组织

中国农业科学院科技文献信息中心
根据其同
联合国粮食及农业组织
的协议出版
北京 1987年

本 册 说 明

本册原件在罗马制作，因字号、颜色不一，照相制版困难，个别字迹不清，请见谅。必要时请查阅原版。

渔业统计年鉴—渔获量和上岸量

(1984年第58期)

责任编辑 段道怀

*

中国农业科技出版社出版 (北京海淀区白石桥路30号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

中国农业科学院科技文献信息中心印刷厂印刷

*

开本: 290×210毫米 印张: 插页: 1 字数: 610千字

1988年7月第一版 1988年7月第一次印刷

印数: 1—3,000册 定价: 11.00元

ISBN 7—80026—083—6/S. 53

Introduction

1. This volume of the **Yearbook of Fishery Statistics** presents the annual statistics for a varying series of recent years ending in 1984, on a world-wide basis, on nominal catches of fish, crustaceans, molluscs and other aquatic animals, residues and plants, taken for all purposes (commercial, industrial and subsistence) except recreational, by all types and classes of fishing units (fishermen, vessels, gear, etc.) operating both in inland fresh and brackish water areas, and in inshore, offshore and highsea fishing areas. Statistics for mariculture, aquaculture and other kinds of fish farming, etc., are included in country totals.

2. Excluded from the data are statistics on quantities caught by sports fishermen. Recreational angling often has an impact on economically utilized fish stocks, but separate statistics are not readily available, and therefore cannot be included.

3. The annual period used is the calendar year (1 January - 31 December), with the exception of data on catches in the waters around Antarctica for which the split-year (1 July - 30 June) is used.

4. Catches and landings are expressed in metric tons, except those for whales and seals which are given in numbers. Data for the years 1970-73 are rounded off to the nearest hundred metric tons. Data for 1974 and subsequent years are expressed in metric tons, except where national offices do not precisely record their catches and submit estimates rounded off to the nearest hundred metric tons. See paragraph 12 of the NOTES ON COUNTRIES OR AREAS.

5. Beginning with Volume 48 all tables, except those specifically referring to aquatic mammals (B-61, B-62, B-63, B-64 and B-65) and aquatic plants (A-6, B-91, B-92, B-93 and B-94), exclude data on these organisms. For practice prior to Volume 48, see notes in respective Yearbook.

Where necessary the data for 1970-83 published in the preceding volumes of the **Yearbook of Fishery Statistics** have been revised. Where figures in this volume differ from those previously published, the amended data represent the most recent version. Some statistics provided to FAO by national offices, in particular those for 1984, are provisional and may be amended in future volumes, and in other FAO publications.

National focal points for fishery statistics, in particular those of countries fishing in more than one major fishing area, report their annual catches to various fishery commissions, as well as to FAO. To eliminate duplication in requests to these national offices, FAO cooperates with regional fishery bodies, particularly through the Coordinating Working Party on Atlantic Fishery Statistics (CWP), to standardize reporting forms, procedures, definitions, classifications and other related documentation. This system reduces discrepancies between the figures appearing in the **Yearbook of Fishery Statistics** and those published in the bulletins issued by the commissions. Some discrepancies may still exist but effort is constantly being made to eliminate them.

Introduction

Dans ce volume de l'**Annuaire statistique des pêches** figurent, pour diverses périodes récentes prenant fin en 1984, les statistiques établies sur une base mondiale des captures nominales de poissons, crustacés, mollusques et autres animaux aquatiques, résidus et plantes aquatiques, effectuées à toutes fins (commerciales, industrielles et de subsistance) sauf à des fins récréatives, par tous les types et catégories d'unités de pêche (pêcheurs, bateaux, engins, etc.) opérant tant dans les eaux continentales, douces et saumâtres, que dans les zones de pêche du littoral, du large et de la haute mer. Les statistiques ayant trait à la mariculture, à l'aquaculture et à d'autres types de pisciculture, etc., sont incluses dans les totaux par pays.

Ne sont pas comprises dans les données les statistiques ayant trait aux quantités capturées par les pêcheurs de plaisance. La pêche récréative a souvent une incidence sur les stocks de poissons exploités à des fins économiques, mais faute de statistiques distinctes elle ne saurait apparaître dans les données.

La période annuelle utilisée est l'année civile (1er janvier - 31 décembre), sauf pour les données relatives aux captures effectuées dans les eaux environnant l'Antarctique pour lesquelles on utilise l'année fractionnée (1er juillet - 30 juin).

Les captures et les quantités débarquées sont exprimées en tonnes métriques, à l'exception des données relatives aux baleines et aux phoques qui sont indiquées numériquement. Les données relatives aux années 1970-73 sont arrondies à la centaine de tonnes la plus proche. Les données relatives à 1974 et aux années suivantes sont exprimées en tonnes métriques, à l'exception des cas où les services nationaux n'enregistrent pas leurs captures avec précision et communiquent des données estimées arrondies à la centaine de tonnes la plus proche. Voir le paragraphe 12 des NOTES SUR LES PAYS OU ZONES.

A partir du volume 48 tous les tableaux, à l'exception des tableaux se référant exclusivement aux mammifères aquatiques (B-61, B-62, B-63, B-64 et B-65) et aux plantes aquatiques (A-6, B-91, B-92, B-93 et B-94), ne comprennent pas les données sur ces organismes. Pour la méthode suivie avant le volume 48, se reporter aux notes de l'annuaire en question.

Le cas échéant, les données relatives aux années 1970-83 publiées dans les volumes précédents de l'**Annuaire statistique des pêches** ont été révisées. Lorsque les chiffres indiqués dans le présent volume diffèrent de ceux déjà publiés, les données modifiées représentent la version la plus récente. Certaines statistiques communiquées à la FAO par les services nationaux sont provisoires, notamment pour 1984, et pourront être modifiées dans les futurs volumes ainsi que dans d'autres publications de la FAO.

Les centres nationaux des statistiques des pêches, notamment ceux des pays exploitant plus d'une principale zone de pêche, déclarent leurs captures annuelles aux diverses commissions des pêches, de même qu'à la FAO. Pour éviter que les demandes adressées à ces services nationaux ne fassent double emploi, la FAO coopère avec les organes régionaux des pêches, en particulier par l'entremise du Groupe de travail de coordination sur les statistiques des pêches de l'Atlantique (CWP), pour normaliser les formules de déclaration, les procédures, les définitions, les classifications et toute la documentation connexe. Ce système permet de réduire les divergences entre les chiffres figurant dans l'**Annuaire statistique des pêches** et ceux des bulletins publiés par les commissions. Certaines de ces divergences demeurent, mais on s'efforce toujours de les éliminer.

Introducción

En el presente volumen del **Anuario Estadístico de Pesca** se presentan las estadísticas mundiales, para diversas series de los últimos años que terminan en 1984, de las capturas nominales de peces, crustáceos, moluscos y demás animales, residuos y plantas acuáticos, hechas con cualquier fin (comercial, industrial y de subsistencia), excepto recreativo, por unidades de pesca de todos los tipos y categorías (pescadores, barcos, artes, etc.) en aguas continentales dulces y salobres y en áreas de pesca de bajura, media altura o altura. Los totales de los distintos países incluyen las estadísticas correspondientes a maricultura, acuicultura y otros tipos de piscicultura, etc.

Los datos no incluyen estadísticas sobre las cantidades capturadas por pescadores deportivos. La pesca recreativa repercute a menudo en las poblaciones de peces explotadas con fines económicos, pero no es fácil disponer de estadísticas por separado, y, por tanto, no es posible incluirlas.

El periodo anual utilizado es el año civil (1 de enero - 31 de diciembre), excepto en el caso de las capturas hechas alrededor de la Antártida, para las que se utiliza el año emergente (1 de julio - 30 de junio).

Las capturas y desembarques se expresan en toneladas métricas, excepto en el caso de ballenas y focas, que se dan en número. Los datos correspondientes a los años 1970-73 se han redondeado al centenar de toneladas métricas más próximo. Los correspondientes a 1974 y años siguientes se expresan en toneladas métricas, excepto en los casos en que las oficinas nacionales no registran con exactitud sus capturas y presentan datos estimados redondeados al centenar de toneladas métricas más próximo. Véase el párrafo 12 en las NOTAS SOBRE LOS PAISES O AREAS.

A partir del volumen 48 todos los cuadros, con excepción de los cuadros que se refieren únicamente a los mamíferos acuáticos (B-61, B-62, B-63, B-64 y B-65) y los relativos a las plantas acuáticas (A-6, B-91, B-92, B-93, y B-94), no contienen datos sobre estos organismos. Con respecto a la práctica seguida antes del volumen 48, véanse las notas en el Anuario respectivo.

Siempre que ha sido necesario se han revisado los datos correspondientes a 1970-83 publicados en volúmenes anteriores del **Anuario Estadístico de Pesca**. Cuando las cifras que aparecen en este volumen difieren de las publicadas anteriormente, los nuevos datos representan la última versión disponible. Algunas estadísticas facilitadas a la FAO por las oficinas nacionales, en particular las correspondientes a 1984, son provisionales y podrán modificarse en volúmenes futuros y en otras publicaciones de la FAO.

Los centros nacionales de estadísticas pesqueras, en particular los de aquellos países que pescan en más de una de las áreas principales de pesca, comunican sus datos sobre capturas anuales a las diversas comisiones de pesca y a la FAO. Para eliminar duplicaciones en la solicitud de datos a esas oficinas nacionales, la FAO colabora con los órganos regionales de pesca, particularmente mediante el Grupo Coordinador de Trabajo sobre Estadísticas de Pesca en el Atlántico (CWP), para uniformar los formularios de comunicación de datos, y los procedimientos, definiciones, clasificaciones, etc. Ello permite además reducir las discrepancias entre las cifras que aparecen en el **Anuario Estadístico de Pesca** y las publicadas en los boletines preparados por las diversas comisiones. Pueden subsistir aún algunas discrepancias, pero siempre se intenta eliminarlas.

Introduction

8. For the time being, the flag of the vessel is used to assign its nationality unless the wording of chartering and joint operation contracts indicates otherwise.
9. To facilitate use of **Yearbook**, a series of notes and lists are included.
10. As usual, government officers and staff of international organizations have made possible the timely publication of this **Yearbook** by their prompt attention to our requests, and the care they devoted to checking material submitted to them. FAO expresses its thanks to them and welcomes the support of national and international organizations, and of interested individuals, in improving the scope and accuracy of the **Yearbook**.

Introduction

Pour le moment, le pavillon du navire est utilisé pour déterminer sa nationalité, à moins que le libellé des contrats d'affrètement et d'opérations conjointes ne l'indique autrement.

Pour faciliter l'emploi de l'**Annuaire**, on a introduit une série de notes et de listes.

Comme de coutume, c'est grâce à la rapidité et au soin avec lesquels les fonctionnaires des services publics et le personnel des organisations internationales ont répondu à nos demandes et vérifié les matériaux qui leur étaient soumis, que cet **Annuaire** a pu être publié en temps voulu. La FAO tient à les remercier et se félicite de l'aide que lui apportent les organisations tant nationales qu'internationales et les personnes intéressées, afin d'améliorer l'étendue et la précision de l'**Annuaire**.

Introducción

Por el momento, se entiende que el pabellón del barco determina su nacionalidad, a menos que en los contratos de fletes o de operación conjunta se indique otra cosa.

Para facilitar la consulta del **Anuario** se incluyen una serie de notas y listas.

Igual que en ocasiones anteriores, la pronta publicación de este **Anuario** ha sido posible gracias a la colaboración de funcionarios estatales y de organizaciones internacionales que han respondido con prontitud a nuestras peticiones y han controlado con atención el material que se les ha presentado. La FAO desea manifestar a todos ellos su reconocimiento y agradece ya desde ahora la ayuda que organizaciones nacionales e internacionales o personas privadas le presten para mejorar el alcance y exactitud de este **Anuario**.

前 言

- 1 本期《渔业统计年鉴》列出了1984年及前几年世界各种鱼类、甲壳类、软体类及其他水生动物和副产品及水生植物的标称渔获量的年度统计数字，包括除游钓以外的各种类型的捕捞单位（渔民、渔船、渔具）在内陆淡水和咸水区及沿岸、近海和远海渔区作业而用作一切用途（商业、工业和维持生计）的各种渔获量。海水养殖、淡水养殖和其他类型的养鱼生产等统计数字都包括在国家的总计数字中。
- 2 统计数字不包括游钓者的捕获量。游钓常常影响到对鱼类资源的经济利用，但没有获得单独的统计数字，因而不能列出。
- 3 年度均按日历年计（1月1日至12月31日），但南极周围水域的渔获量则按跨年度（7月1日至6月30日）列出。
- 4 本《年鉴》列出的渔获量和上岸量，除鲸类和海豹类以头为单位外，均以公吨计。1970至73年的数字，按最接近的百公吨数列出。1974年以后各年的数字，除由于有关国家机构没有准确地记录渔获量而按最接近的百公吨数提供估计数字以外，均以公吨表示。见“国家或地区的注释”第12段。
- 5 从第48期开始，各表除了明确指明水生哺乳动物（B-61，B-62，B-63，B-64，B-65）和水生植物（A-6，B-91，B-92，B-93，B-94）以外，均不包括有关这些生物的数据。关于第48期以前的做法，见各期《年鉴》中的注释。
- 6 对以前各期《渔业统计年鉴》中所发表的1970至83年的数据已作了必要的修改。本期中的数字如与以前发表的数字有出入，则所修改的数字是最新的数字。国家机构向粮农组织提供的一些数字，尤其是1984年的数字，是临时性的数字，因而可能在今后的各期《年鉴》和粮农组织其他出版物中加以修正。
- 7 国家的渔业统计中心，尤其是那些在一个以上的主要渔区作业的国家，向各渔业委员会及粮农组织报告它们的年度渔获量。为避免向这些国家提出的要求发生重迭，粮农组织与各区域渔业机构进行合作，尤其是通过大西洋渔业统计协调工作组，使上报的表格、程序、定义、分类和其他有关的文件标准化。这一制度有助于减少《渔业统计年鉴》与各委员会发行的《简报》在数字上出现矛盾。虽然仍可能存在一些不一致之处，但正在不断努力消除。
- 8 当前，除非另行指明是租借和按联合企业合同进行作业者外，渔船上的旗帜即被认为是国别的依据。
- 9 为了便于使用本《年鉴》，书中列出了一系列注释和一览表。
- 10 由于各国的政府官员和国际组织的工作人员一如既往地及时注意我们的要求，并仔细核对提交给他们的材料，因而使本期《年鉴》得以及时出版。粮农组织谨对他们表示感谢，并欢迎各国家和国际组织以及有关个人对改进本《年鉴》的内容和准确性给予支持。

Table of contents

Table des matières

目 录

Table

表

页次

Standard symbols	Signes conventionnels	标准符号	v
INTRODUCTION	INTRODUCTION	前 言	vii
NOTES AND LISTS	NOTES ET LISTES	注释和一览表	
General notes	Notes générales	总注释	3
Notes on annual periods	Notes sur les périodes annuelles	年度的注释	7
Notes on species items	Notes sur les catégories d'espèces	种别的注释	8
International Standard Statistical Classification of Aquatic Animals and Plants	Classification statistique internationale type des animaux et des plantes aquatiques	水生动物植物国际标准统计分类	9
Systematic list of aquatic organisms	Liste systématique des organismes aquatiques	水生生物系统表	11
Alphabetic list of aquatic organisms	Liste alphabétique des organismes aquatiques	按字母顺序列出的水生生物一览表	19
List of major fishing areas	Liste des principales zones de pêche	主要渔区一览表	56
World chart	Carte du monde	世界渔区图	57
Notes on major fishing areas	Notes sur les principales zones de pêche	主要渔区的注释	59
List of countries or areas	Liste des pays ou zones	国家或地区一览表	60
Notes on countries or areas	Notes sur les pays ou zones	国家或地区的注释	64
Notes on individual countries or areas	Notes sur divers pays ou zones	个别国家或地区的注释	66
A SUMMARIES	RESUMES	总 表	
<i>Fish, crustaceans, molluscs, etc.</i>	<i>Poissons, crustacés, mollusques, etc.</i>	鱼类、甲壳类、软体类等	
A-1(a) World nominal catches	Captures nominales mondiales	世界标称渔获量	75
A-1(b) Nominal catches by groupings of major fishing areas	Captures nominales par groupes de principales zones de pêche	按主要渔区分类列出的标称渔获量	78
A-1(c) Nominal catches by principal producers in 1984	Captures nominales par principaux producteurs en 1984	1984年主要生产国的标称渔获量	79
A-1(d) Nominal catches by groups of species	Captures nominales par groupes d'espèces	按类别列出的标称渔获量	80
A-1(e) Nominal catches by principal species in 1984	Captures nominales par principales espèces en 1984	1984年主要种别的标称渔获量	82
A-2 Nominal catches by countries or areas - All fishing areas	Captures nominales par pays ou zones - Toutes les zones de pêche	按国家或地区列出的标称渔获量 - 所有渔区	83
A-3 Nominal catches by countries or areas - Inland waters	Captures nominales par pays ou zones - Eaux continentales	按国家或地区列出的标称渔获量 - 内陆水域	86
A-4 Nominal catches by countries or areas - Marine fishing areas	Captures nominales par pays ou zones - Zones de pêche maritimes	按国家或地区列出的标称渔获量 - 海洋渔区	89
A-5 Nominal catches by economic classes, regions and countries or areas	Captures nominales par classes économiques, régions et pays ou zones	按经济类别、区域和国家或地区列出的标称渔获量	92
<i>Seaweeds and other aquatic plants</i>	<i>Algues et autres plantes aquatiques</i>	海藻和其他水生植物	
A-6 Production of seaweeds and other aquatic plants by countries or areas - All fishing areas	Production des algues et autres plantes aquatiques par pays ou zones - Toutes les zones de pêche	按国家或地区列出的海藻和其他水生植物的产量 - 所有渔区	97
B NOMINAL CATCHES: BY SPECIES GROUPS	CAPTURES NOMINALES PAR GROUPES D'ESPECES	标称渔获量: 按类别列出	
<i>Fish, crustaceans, molluscs, etc.</i>	<i>Poissons, crustacés, mollusques, etc.</i>	鱼类、甲壳类、软体类等	
B-00(a) Nominal catches by species groups and major fishing areas	Captures nominales par groupes d'espèces et principales zones de pêche	按类别和主要渔区列出的标称渔获量	101
B-00(b) Nominal catches by species items	Captures nominales par catégories d'espèces	按种别列出的标称渔获量	110

Nominal catches by species, major
fishing areas and countries or areasCaptures nominales par espèces,
principales zones de pêche et pays
ou zones

按种别、主要渔区和国家或地区列出的标称渔获量

B-11	Carp, barbels and other cyprinids	Carpes, barbeaux et autres cyprinidés	鲤、鲮和其他鲤科鱼类	120
B-12	Tilapias and other cichlids	Tilapias et autres cichlidés	罗非鱼和其他丽鱼科鱼类	123
B-13	Miscellaneous freshwater fishes	Poissons d'eau douce divers	淡水杂鱼类	124
B-21	Sturgeons, paddlefishes, etc.	Esturgeons, spatules, etc.	鲟、匙吻鲟等	129
B-22	River eels	Anguilles	鳗鲡鱼类	130
B-23	Salmons, trouts, smelts, etc.	Saumons, truites, éperlans, etc.	鲑、鳟、胡瓜鱼等	131
B-24	Shads, etc.	Aloses, etc.	鲥鱼等	135
B-25	Miscellaneous diadromous fishes	Poissons diadromes divers	洄游性杂鱼类	137
B-31	Flounders, halibuts, soles, etc.	Flôts, flétans, soles, etc.	鳎、庸鳎、鲽鱼等	138
B-32	Cods, hakes, haddocks, etc.	Morues, merlus, églefins, etc.	鳕、无须鳕、黑线鳕等	144
B-33	Redfishes, basses, congers, etc.	Rascasses, perches de mer, congres, etc.	鲂鮄、鲈、康吉鳕等	151
B-34	Jacks, mullets, sauries, etc.	Chinchards, mulets, balaous, etc.	竹荚鱼、鲹、秋刀鱼等	183
B-35	Herrings, sardines, anchovies, etc.	Harengs, sardines, anchois, etc.	鲱、沙丁鱼、鳀鱼等	196
B-36	Tunas, bonitos, billfishes, etc.	Thons, pélamides, marlins, etc.	金枪鱼、狐鲣、旗鱼等	203
B-37	Mackerels, snoeks, cutlassfishes, etc.	Maquereaux, thyrsites, trichiures, etc.	鲭、鲐鱼、鲭鱼等	215
B-38	Sharks, rays, chimaeras, etc.	Squales, raies, chimères, etc.	鲨、鳐、银鲛等	219
B-39	Miscellaneous marine fishes	Poissons marins divers	海洋杂鱼类	224
B-41	Freshwater crustaceans	Crustacés d'eau douce	淡水甲壳类	227
B-42	Sea-spiders, crabs, etc.	Araignées de mer, crabes, etc.	蜘蛛蟹、海蟹等	228
B-43	Lobsters, spiny-rock lobsters, etc.	Homards, langoustes, etc.	龙虾、龙虾等	231
B-44	Squat-lobsters	Galatées	糠虾	234
B-45	Shrimps, prawns, etc.	Crevettes, etc.	虾、对虾等	235
B-46	Krill, planktonic crustaceans, etc.	Krill, crustacés planctoniques, etc.	磷虾、浮游甲壳类等	240
B-47	Miscellaneous marine crustaceans	Crustacés marins divers	海洋杂项甲壳类	241
B-51	Freshwater molluscs	Mollusques d'eau douce	淡水软体类	242
B-52	Abalones, winkles, conchs, etc.	Ormeaux, bigorneaux, strombes, etc.	鲍、滨螺、凤螺等	243
B-53	Oysters	Huitres	牡蛎	245
B-54	Mussels	Moules	贻贝	247
B-55	Scallops, pectens, etc.	Coquilles St.-Jacques, etc.	扇贝等	249
B-56	Clams, cockles, arkshells, etc.	Clams, coques, arches, etc.	蛤、乌蛤、蚶等	251
B-57	Squids, cuttlefishes, octopuses, etc.	Encornets, seiches, poulpes, etc.	枪乌贼、乌贼、蛸类等	254
B-58	Miscellaneous marine molluscs	Mollusques marins divers	海洋杂项软体类	259
B-61	Blue-whales, fin-whales, etc.	Baleines bleues, rorquals communs, etc.	蓝鲸、长须鲸等	260
B-62	Sperm-whales, pilot-whales, etc.	Cachalots, globicéphales, etc.	抹香鲸、巨头鲸等	262
B-63	Porpoises, dolphins, etc.	Marsouins, dauphins, etc.	海豚等	264
B-64	Eared seals, hair seals, walruses, etc.	Otaries, phoques, morses, etc.	海狗、斑海豹、海象等	265
B-65	Miscellaneous aquatic mammals	Mammifères aquatiques divers	杂项水生哺乳动物	267
B-71	Frogs and other amphibians	Grenouilles et autres amphibiens	蛙类和其他两栖动物类	268
B-72	Turtles and other reptiles	Tortues et autres reptiles	龟类和其他爬行动物类	269
B-73	Sea-squirts and other tunicates	Ascidien et autres tuniciers	海鞘类和其他被囊动物类	270
B-74	Horseshoe crabs and other arachnoids	Limules et autres arachnoides	鲎类和其他蛛形动物类	271
B-75	Sea-urchins and other echinoderms	Oursins et autres échinodermes	海胆类和其他棘皮动物类	272
B-76	Miscellaneous aquatic invertebrates	Invertébrés aquatiques divers	杂项水生无脊椎动物	273
B-81	Pearls, mother-of-pearl, shells, etc.	Perles, nacres, coquilles, etc.	珍珠、珠母贝、贝壳等	274
B-82	Corals	Coraux	珊瑚类	275
B-83	Sponges	Éponges	海绵类	276
B-84	Aquatic bird guano, eggs, etc.	Guano, oeufs d'oiseaux aquatiques, etc.	水鸟粪、蛋等	277
B-91	Brown seaweeds	Algues brunes	褐藻类	278
B-92	Red seaweeds	Algues rouges	红藻类	279
B-93	Green seaweeds and other algae	Algues vertes et autres algues	绿藻类和其他藻类	280
B-94	Miscellaneous aquatic plants	Plantes aquatiques diverses	杂项水生植物	281

Table

表

C	NOMINAL CATCHES: BY MAJOR FISHING AREAS	CAPTURES NOMINALES: PAR PRINCIPALES ZONES DE PECHE	标称渔获量, 按主要渔区列出	
C-00	Fish, crustaceans, molluscs, etc. - Nominal catches by major fishing areas and species groups	Poissons, crustacés, mollusques, etc. - Captures nominales par principales zones de pêche et groupes d'espèces	鱼类、甲壳类、软体类等 - 按主要渔区和类别列出的标称渔获量	285
	<i>Fish, crustaceans, molluscs, etc. (a) by species; (b) by countries or areas</i>	<i>Poissons, crustacés, mollusques, etc. (a) par espèces; (b) par pays ou zones</i>	鱼类、甲壳类、软体类等 (a)按种别列出, (b)按国家或地区列出	
C-01	Africa - Inland waters	Afrique - Eaux continentales	非洲 - 内陆水域	293
C-02	America, North - Inland waters	Amérique du Nord - Eaux continentales	北美 - 内陆水域	295
C-03	America, South - Inland waters	Amérique du Sud - Eaux continentales	南美 - 内陆水域	297
C-04	Asia - Inland waters	Asie - Eaux continentales	亚洲 - 内陆水域	298
C-05	Europe - Inland waters	Europe - Eaux continentales	欧洲 - 内陆水域	300
C-06	Oceania - Inland waters	Océanie - Eaux continentales	大洋洲 - 内陆水域	302
C-07	USSR - Inland waters	URSS - Eaux continentales	苏联 - 内陆水域	303
C-21	Atlantic, Northwest	Atlantique, nord-ouest	大西洋西北部	304
C-27	Atlantic, Northeast	Atlantique, nord-est	大西洋东北部	307
C-31	Atlantic, Western Central	Atlantique, centre-ouest	大西洋中西部	311
C-34	Atlantic, Eastern Central	Atlantique, centre-est	大西洋中东部	314
C-37	Mediterranean and Black Sea	Méditerranée et mer Noire	地中海和黑海	317
C-41	Atlantic, Southwest	Atlantique, sud-ouest	大西洋西南部	320
C-47	Atlantic, Southeast	Atlantique, sud-est	大西洋东南部	323
C-48	Atlantic, Antarctic	Atlantique, Antarctique	大西洋南部	326
C-51	Indian Ocean, Western	Océan Indien, ouest	印度洋西部	327
C-57	Indian Ocean, Eastern	Océan Indien, est	印度洋东部	330
C-58	Indian Ocean, Antarctic	Océan Indien, Antarctique	印度洋南部	333
C-61	Pacific, Northwest	Pacifique, nord-ouest	太平洋西北部	334
C-67	Pacific, Northeast	Pacifique, nord-est	太平洋东北部	337
C-71	Pacific, Western Central	Pacifique, centre-ouest	太平洋中西部	339
C-77	Pacific, Eastern Central	Pacifique, centre-est	太平洋中东部	342
C-81	Pacific, Southwest	Pacifique, sud-ouest	太平洋西南部	345
C-87	Pacific, Southeast	Pacifique, sud-est	太平洋东南部	347
C-88	Pacific, Antarctic	Pacifique, Antarctique	太平洋南部	349
D	NOMINAL CATCHES: BY CONTINENTS	CAPTURES NOMINALES: PAR CONTINENTS	标称渔获量, 按洲列出	
	<i>Fish, crustaceans, molluscs, etc. Nominal catches by countries or areas and major fishing areas</i>	<i>Poissons, crustacés, mollusques, etc. Captures nominales par pays ou zones et principales zones de pêche</i>	鱼类、甲壳类、软体类等 按国家或地区和主要渔区列出的标称渔获量	
D-1	Africa	Afrique	非洲	353
D-2	America, North	Amérique du Nord	北美	355
D-3	America, South	Amérique du Sud	南美	356
D-4	Asia	Asie	亚洲	357
D-5	Europe	Europe	欧洲	359
D-6	Oceania	Océanie	大洋洲	361
D-7	USSR	URSS	苏联	362
E	NOMINAL CATCHES: BY COUNTRIES OR AREAS	CAPTURES NOMINALES: PAR PAYS OU ZONES	标称渔获量, 按国家或地区列出	
	<i>Fish, crustaceans, molluscs, etc. Nominal catches by countries or areas and species</i>	<i>Poissons, crustacés, mollusques, etc. Captures nominales par pays ou zones et espèces</i>	鱼类、甲壳类、软体类等 按国家或地区和种别列出的标称渔获量	
E-1	Africa	Afrique	非洲	365
E-2	America, North	Amérique du Nord	北美	381
E-3	America, South	Amérique du Sud	南美	393
E-4	Asia	Asie	亚洲	399
E-5	Europe	Europe	欧洲	417
E-6	Oceania	Océanie	大洋洲	443
E-7	USSR	URSS	苏联	449

Standard symbols

Signes conventionnels

标准符号

{ data not available; unobtainable; { data not separately available but included in another category	{ données non disponibles; données que l'on n'a pas pu obtenir; { données non disponibles séparément, mais comprises dans une autre catégorie	{ 没有获得资料, 不能获得资料; { 没有获得单独的资料, 但列于其他类别之中
{ none; magnitude known to be nil or zero; { given in original source as 'nil or negligible' without any further indication of the magnitude	{ néant; quantité que l'on sait égale à zéro; { quantité donnée dans la source originale comme 'nulle ou négligeable', sans autre précision	{ 无, 已知量为无或零; { 原来就标明“无或微”, 又未进一步说明数量
{ 1970-73: more than zero but less than 50 metric tons; { 1974-84: more than zero but less than half a metric ton	{ 1970-73: quantité supérieure à zéro, mais inférieure à 50 tonnes métriques; { 1974-84: quantité supérieure à zéro, mais inférieure à une demi-tonne métrique	{ 1970-73: 大于零, 但在50公吨以下 { 1974-84: 大于零, 但在半公吨以下
S summation of catches	somme des captures	总渔获量
nei not elsewhere included	nca non compris ailleurs	未列入其他项
mt metric tons = tonnes	tonnes métriques = tonnes	公 吨
no number	nombre	数 目
...A FAO name in English of species item not ascertainable	Le nom anglais utilisé par la FAO pour la catégorie d'espèces n'est pas vérifiable	粮农组织对不能查明的种别所使用的英文名称
...B FAO name in French of species item not ascertainable	Le nom français utilisé par la FAO pour la catégorie d'espèces n'est pas vérifiable	粮农组织对不能查明的种别所使用的法文名称
...C FAO name in Spanish of species item not ascertainable	Le nom espagnol utilisé par la FAO pour la catégorie d'espèces n'est pas vérifiable	粮农组织对不能查明的种别所使用的西文名称
F FAO estimate from available sources of information	estimation de la FAO d'après les sources d'informations disponibles	粮农组织根据现有资料来源作出的估计数
R Repetition of data previously reported by the country or area	Répétition des données précédemment communiquées par le pays ou zone	重复该国或地区以前报出的数字

Notes and lists

Notes et listes

注释和一览表

General notes

Notes générales

总 注 释

1. This volume of the **Yearbook of Fishery Statistics** presents, for the most recent series of calendar years and split-years, annual statistics on **NOMINAL CATCHES** of freshwater, brackishwater and marine species of fish, crustaceans, molluscs and other aquatic animals and plants, killed, caught, trapped, collected, bred or cultivated for all commercial, industrial and subsistence purposes.

2. Quantities taken in recreational fisheries are excluded from the catch data presented in this publication.

3. The concept **NOMINAL CATCHES** refers to the landings converted to a *live weight basis*; the closely related concept **LANDINGS** refers to the quantities on a *landed weight basis*. In many fisheries the landed quantities (**LANDINGS**) are identical to the quantities caught (**NOMINAL CATCHES**).

4. There are many instances where the catches, onboard fishing vessels or factory ships are gutted, eviscerated, filleted, salted, dried, etc. or reduced to meals, oil, etc. The data on the **LANDINGS** of such species and products require conversion by accurate yield rates (conversion factors) to establish the live weight equivalents (nominal catches) at the time of their capture.

5. See diagram on the following pages.

6. Many national statistical publications do not use the terms 'landings' and 'catches' with their precise meanings as described above. In such publications the term 'catches' is used sometimes to refer to quantities on a landed weight basis, i.e. 'landings' which might consist of gutted, eviscerated and filleted fish, as well as of meals and oils. However, only where the 'primary production' (this phrase 'primary production' is used in its economic and not in its biological sense) is landed whole is it correct to describe such landed quantities as 'catches'.

7. In some national statistics the following terms are in common use to refer to **NOMINAL CATCHES**, i.e. *landings on a live weight basis*:

a) *landings on a round, fresh basis*

b) *landings on a round, whole basis*

c) *landings on an ex-water weight basis*

8. For the 'primary production' data of seaweeds, guano, seabird eggs, pearls, shells, corals, sponges, etc., it is preferable to use the term **PRODUCTION** as being more appropriate than **NOMINAL CATCH**. The term **CATCH** is also more suitable than **NOMINAL CATCH** in the case of whales and seals, where the 'primary production' data for these species are not expressed in weight units but in numbers.

Dans ce volume de l'**Annuaire statistique des pêches** figurent, pour les plus récentes séries d'années civiles et d'années fractionnées, les statistiques annuelles des **CAPTURES NOMINALES** de poissons, crustacés, mollusques et autres animaux et plantes aquatiques d'eau douce, d'eau saumâtre et d'eau marine, tués, captures, pièges, ramassés, élevés ou cultivés à des fins commerciales, industrielles et de subsistance.

Les quantités capturées dans les pêches récréatives ne sont pas comprises dans les données relatives aux captures qui figurent dans cette publication.

L'expression **CAPTURES NOMINALES** désigne l'équivalent en *poids vif* des quantités débarquées. L'expression étroitement apparentée **QUANTITES DEBARQUEES** désigne le *poids mis à terre*. Dans de nombreuses pêcheries, les mises à terre (**QUANTITES DEBARQUEES**) sont identiques aux quantités capturées (**CAPTURES NOMINALES**).

Dans de nombreux cas, les captures sont vidées, éviscérées, filetées, salées, séchées, etc., ou réduites, en farine, en huile, etc., à bord des bateaux de pêche ou de navires-usines. Les données sur les **QUANTITES DEBARQUEES** de la sorte, à savoir après traitement, doivent être converties à l'aide de taux de rendement précis (coefficients de conversion) afin de déterminer les équivalents en *poids vif* (captures nominales) au moment de la prise.

Voir le diagramme aux pages suivantes.

De nombreuses publications statistiques nationales n'emploient pas les expressions 'quantités débarquées' et 'captures' avec le sens précis indiqué ci-dessus. Le terme 'captures' y sert parfois à désigner les quantités sur la base du poids mis à terre, c.-à-d. les quantités débarquées, qui peuvent être des poissons vidés, éviscérés et filetés, ainsi que des farines et des huiles. Toutefois, c'est seulement lorsque la production primaire (au sens économique et non au sens biologique) est débarquée à l'état entier qu'il est correct de parler de 'captures' pour ces mises à terre.

Dans certaines statistiques nationales, on utilise couramment les expressions suivantes pour désigner les **CAPTURES NOMINALES**, c.-à-d. l'équivalent en *poids vif* des quantités débarquées:

a) *quantités débarquées sur la base du poisson entier, frais*

b) *quantités débarquées sur la base du poids du poisson à sa sortie de l'eau*

Pour les données sur la 'production primaire' des algues, guano, oeufs d'oiseaux de mer, perles, coquillages, coraux, éponges, etc., il est préférable d'utiliser le terme **PRODUCTION**, qui est plus approprié que l'expression **CAPTURES NOMINALES**. Par ailleurs, le terme **CAPTURES** convient mieux que l'expression **CAPTURES NOMINALES** dans le cas des baleines et des phoques où la 'production primaire' ne s'exprime pas en unités pondérales mais en nombres.

1. 本期《渔业统计年鉴》列出最近各日历年和跨年度的淡水、咸淡水及海洋各种鱼类、甲壳类、软体类及其他水生动物植物的捕捞量年度统计数字,包括捕捞、捕捉、定量作业、采集、饲养或养殖等各种生产而用于商业、工业和维持生计等一切用途的标称渔获量。

2. 本《年鉴》所列渔获量数字不包括游钓渔业的捕获量。

3. “标称渔获量”的概念是指折算为鲜活重的上岸量;相近的概念“上岸量”是指上岸的实际重量。许多渔业上岸的数量(上岸量)与捕捞的数量(渔获量)是一致的。

4. 在许多情况下,渔船或加工母船上的渔获量是去内脏、切片、盐渍、干制或加工成鱼粉、鱼油等产品。这些品种及产品的上岸量必须用准确的产量比率(折算系数)换算成捕捞时的鲜活重量(标称渔获量)。

5. 见以下各页图表。

6. 许多国家的统计刊物没有按上述的准确含义来使用“上岸量”和“渔获量”等词。在这类刊物中,“渔获量”有时用于指按上岸重量计算的量,即可能包括去内脏的鱼和鱼片及鱼粉和鱼油在内的“上岸量”。然而,只有在“原始产量”(这里“原始产量”是从经济意义上而不是按生物学的含义来使用的)是以整鱼上岸的,才能把这类上岸的数量正确地称为“渔获量”。

7. 在一些国家的统计数字中,下列术语一般用于指称标称渔获量,即按鲜活重计算的上岸量:

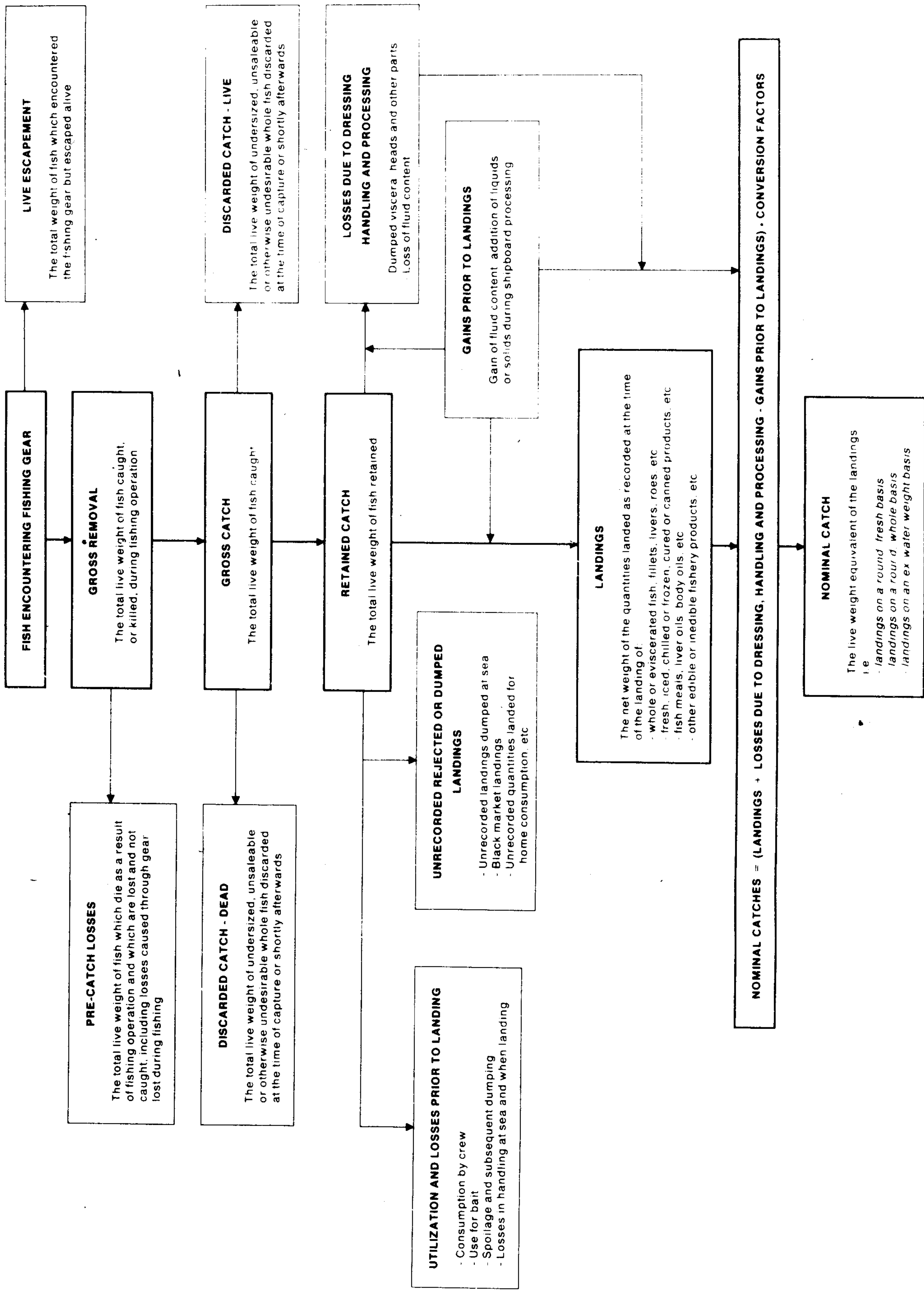
(a) 以整条鲜活计的上岸量;

(b) 以整条鱼包括头尾内脏等计的上岸量;

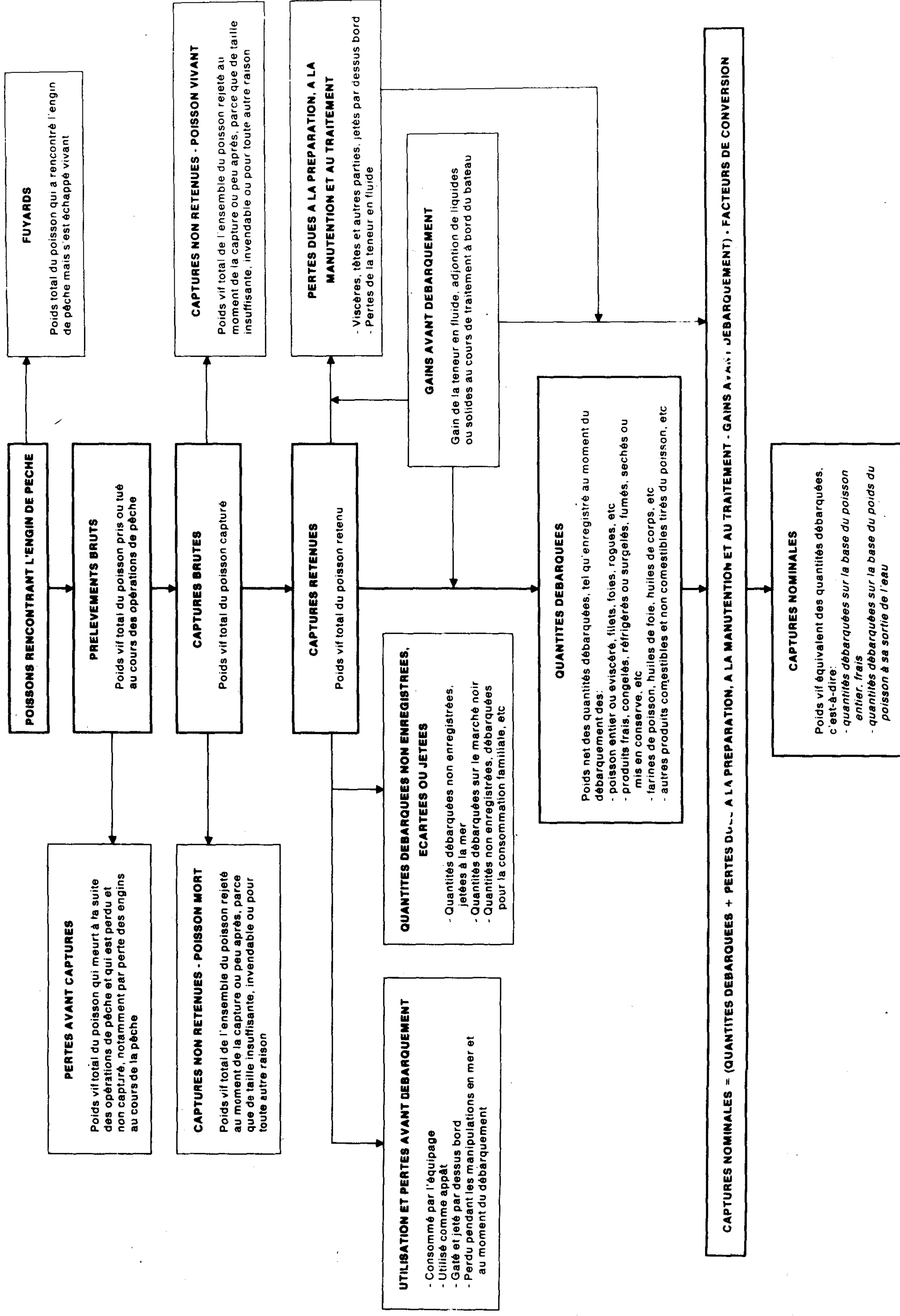
(c) 以从水中取出后的重量计的上岸量。

8. 海藻、鸟粪、鸟蛋、珍珠、贝壳、珊瑚、海绵等的“原始产量”数字,用“产量”表示比用“标称渔获量”更恰当。对于鲸类和海豹类,使用“捕捞量”也比“标称渔获量”更为合适,因为这些种类的“原始产量”数字不是按重量计,而是以头数计算的。

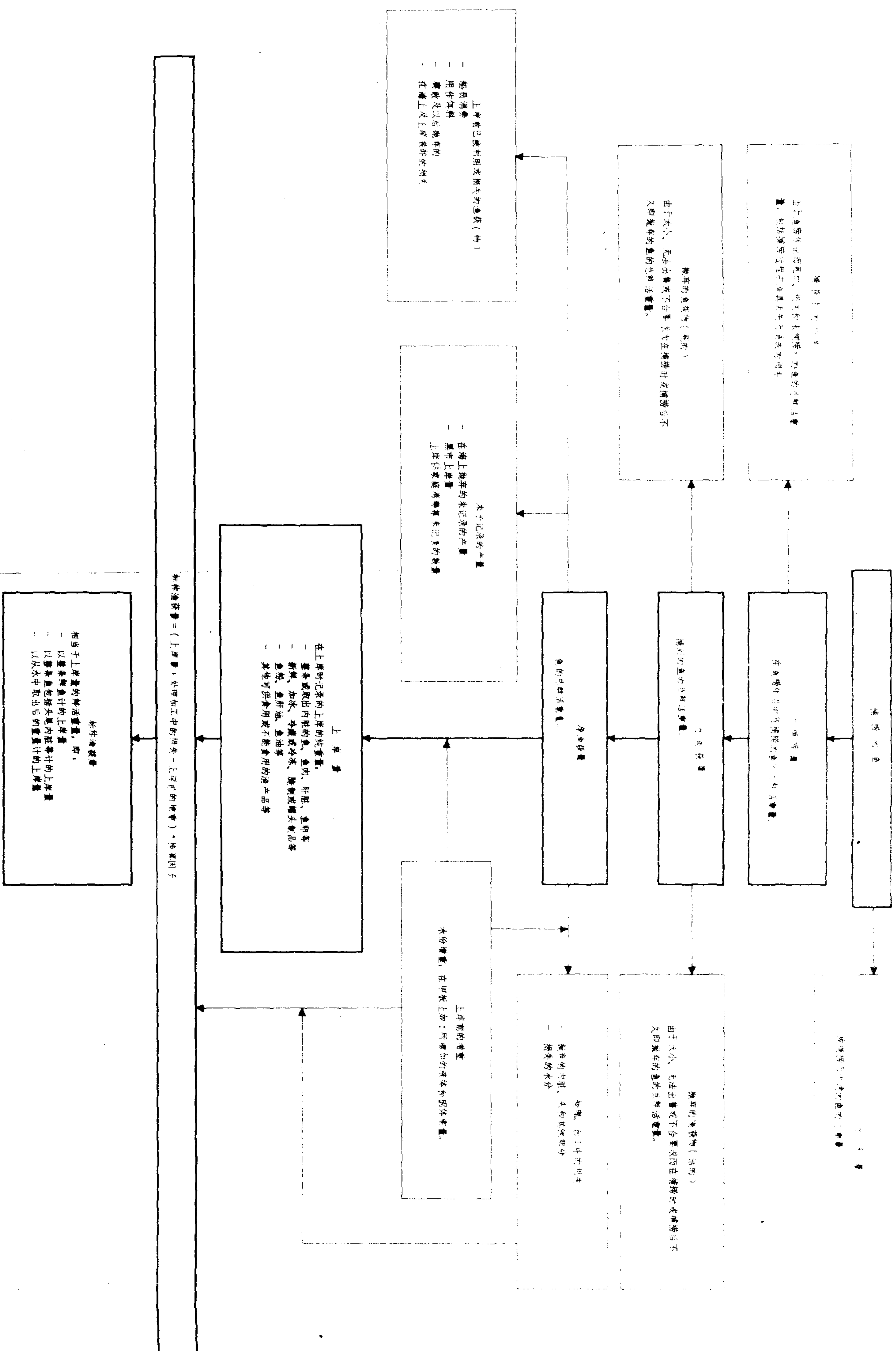
CATCH CONCEPTS: DIAGRAMMATIC PRESENTATION



CONCEPTS RELATIFS AUX CAPTURES: DIAGRAMME EXPLICATIF



图解说明：渔获量的概念：



Notes on annual periods

Notes sur les périodes
annuelles

年度的注释

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 The <i>calendar year</i> (1 January - 31 December) is the annual period used for the nominal catches in all major fishing areas except Areas 48, 58 and 88.</p> | <p>L'année civile (1er janvier - 31 décembre) est la période annuelle utilisée pour les captures nominales dans toutes les principales zones de pêche à l'exception des Zones 48, 58 et 88.</p> | <p>1. 除第48、58和88号渔区以外,所有主要渔区的标称渔获量使用的年度都是日历年(1月1日至12月31日)。</p> |
| <p>2 The <i>split-year</i> (1 July - 30 June) is the annual period used for the nominal catches in the southern oceans (Major Fishing Areas 48, 58 and 88).</p> | <p>L'année fractionnée (1er juillet - 30 juin) est la période annuelle utilisée pour les captures nominales dans les mers australes (Principales Zones de Pêche 48, 58 et 88).</p> | <p>2. 南部海洋(第48、58和88号主要渔区)的标称渔获量使用的年度是跨年度(7月1日至次年6月30日)。</p> |
| <p>3 In all tables the four-digit calendar year notation (e.g. 1970, 1979) is used in column headings. Whenever a separate reference to a split-year occurs, the seven-character notation (e.g. 1970/71, 1978/79) is used.</p> | <p>Dans tous les tableaux, on utilise dans les têtes de colonne la notation à quatre chiffres pour l'année civile (par exemple, 1970, 1979). Chaque fois qu'il est fait mention d'une année fractionnée, on utilise la notation à sept caractères (par exemple, 1970/71, 1978/79).</p> | <p>3. 所有表中各栏的标题的日历年都使用4位数标记(如1970, 1979)。当单独列出跨年度时,则使用7个字的标记(如1970/71, 1978/79)。</p> |
| <p>4 Where annual catch statistics for calendar years and for split-years are tabulated together, the split-year data are shown under the calendar year in which the split-year ends.</p> | <p>Dans les tableaux qui comportent des statistiques des captures annuelles relatives à des années civiles et d'autres relatives à des années fractionnées, ces dernières figurent sous le millésime de la fin de la campagne.</p> | <p>4. 当日历年和跨年度渔获量数字一起列表时,跨年度数字列于跨年度结束之年的日历年数字之内。</p> |
| <p>5 The calendar year or split-year for catch data refers to the twelve-month period in which the quantities have been caught.</p> | <p>L'année civile ou l'année fractionnée pour les données relatives aux captures correspond à la période de douze mois pendant laquelle les quantités ont été capturées.</p> | <p>5. 表示渔获量的日历年或跨年度指捕获所示数量的12个月。</p> |
| <p>6 The calendar year or split-year for landings data refers to the twelve-month period in which the quantities have been landed.</p> | <p>L'année civile ou l'année fractionnée pour les données relatives aux quantités débarquées correspond à la période de douze mois durant laquelle les quantités ont été débarquées.</p> | <p>6. 表示上岸量的日历年或跨年度指上岸所示数量的12个月。</p> |
| <p>7 National offices are required to make the necessary adjustments in their catch and landings data by calendar years or by split-years, when quantities are caught in a twelve-month period and landed in the subsequent one.</p> | <p>Lorsque des quantités sont capturées au cours d'une période de douze mois et débarquées durant la période suivante, les services nationaux sont priés de procéder aux ajustements nécessaires dans leurs données relatives aux captures et aux quantités débarquées par année civile ou par année fractionnée.</p> | <p>7. 当在一个12个月时期内捕获的数量在随后的时期上岸时,要求各国家机构按日历年或跨年度对其渔获量或上岸量作必要的调整。</p> |
| <p>8 A few national exceptions to these standards are indicated in the NOTES ON INDIVIDUAL COUNTRIES OR AREAS.</p> | <p>Les quelques exceptions nationales à ces normes sont signalées dans les NOTES SUR DIVERS PAYS OU ZONES.</p> | <p>8. 少数不按这些标准统计的国家,在“个别国家或地区的注释”中予以说明。</p> |